

**Algemene voorwaarden voor dienstverlening**  
**Van Da Costa Translations**  
**Gevestigd te Almere, kantoorhoudende te Almere, aan de Tenerifestraat 2, 1339 XN**  
**Telefoon: 036-8486002**  
**Domeinnaam: [www.dacosta-translations.com](http://www.dacosta-translations.com)**  
**E-mail: [info@dacosta-translations.com](mailto:info@dacosta-translations.com)**  
**BTW nr: NL2086.39.871.B01**  
**KvK nr: 32147293**

**Artikel1           Algemeen**

1.1       In deze voorwaarden wordt Da Costa Translations, gevestigd te Almere, kantoorhoudende te Almere aan de Tenerifestraat 2, 1339 XN, aangeduid als 'de opdrachtnemer'.

1.2       In deze voorwaarden wordt met 'ondernemers' bedoeld: Natuurlijke personen handelend in de normale uitoefening van hun beroep of bedrijf; privaatrechtelijke rechtspersonen, publiekrechtelijke rechtspersonen, doelvermogens (waaronder trusts) en personenvennootschappen (maatschappen, commanditaire vennootschappen of vennootschappen onder firma).

1.3       In deze voorwaarden wordt met 'de cliënt' aangeduid: Ondernemers of andere personen (consumenten) die als (toekomstig), de cliënt, koper etc. in onderhandeling treden en/of overeenkomsten aangaan met de opdrachtnemer met betrekking tot door de opdrachtnemer te verrichten diensten en/of te leveren goederen, ook indien meerdere (rechts)personen gezamenlijk optreden.

1.4       Deze voorwaarden zijn van toepassing op alle aanbiedingen en offertes van de opdrachtnemer en op alle overeenkomsten tussen de cliënt en de opdrachtnemer. Deze voorwaarden zijn voorts van toepassing op alle, op zodanige overeenkomst voortbouwende, volgende rechtsverhoudingen tussen de opdrachtnemer en de cliënt, tenzij door de opdrachtnemer uitdrukkelijk anders is bepaald.

1.5       Toepasselijkheid van eigen voorwaarden van de cliënt, of van andere voorwaarden, wordt door de opdrachtnemer uitdrukkelijk van de hand gewezen.

1.6       Afwijkingen van en/of aanvullingen op deze voorwaarden binden de opdrachtnemer slechts indien en voor zover dit door de opdrachtnemer schriftelijk met zoveel woorden is bevestigd.

1.7       Indien enige bepaling in de tussen de opdrachtnemer en de cliënt gesloten overeenkomst rechtsgeldigheid zou ontberen, behoudt de opdrachtnemer zich het recht voor om daarvoor in de plaats te stellen een voor de cliënt niet onredelijk bezwarende bepaling die de nietige of vernietigbare zo dicht mogelijk benadert, gelet op de aard en overige inhoud van de overeenkomst, de wederzijdse kenbare belangen van partijen en de overige omstandigheden van het geval.

**Artikel 2           Aanbiedingen, geheimhouding, auteursrechten en industriële eigendom**

2.1       Elk aanbod, elke offerte, inclusief eventueel bijbehorende omschrijvingen en andere gegevens, is vrijblijvend, tenzij, voor zover door de opdrachtnemer schriftelijk met zoveel woorden anders is vermeld. Alleen indien het laatste het geval is, is een aanbod of offerte bindend.

2.2       Indien een aanbod een beperkte geldigheidsduur heeft of onder voorwaarden is gedaan, wordt dit nadrukkelijk in het aanbod vermeld.

2.3 Elk aanbod bevat alle informatie die relevant is voor het bepalen van de rechten en plichten van de cliënt bij het sluiten van een overeenkomst met de opdrachtnemer, waaronder in ieder geval:

- a. de prijs en wijze van betaling;
- b. de eventuele kosten bij aflevering;
- c. de vereisten voor het tot stand komen van de overeenkomst;
- d. de mogelijkheid tot herroeping door de opdrachtnemer;
- e. de termijn voor aanvaarding van het aanbod;
- f. de hoogte van het tarief voor communicatie op afstand, indien afwijkend van het basistarief,
- g. de mogelijkheid tot het sluiten van de overeenkomst in een bepaalde andere taal dan de Nederlandse;
- h. de duur van de overeenkomst ingeval de strekking is een voortdurende overeenkomst aan te gaan.

2.4 De door de cliënt overgelegde beschrijvingen en andere gegevens ten behoeve van het uitbrengen van een aanbod of offerte aan de cliënt, worden door de opdrachtnemer beschouwd als richtlijnen bij de overeenkomst. In een offerte afgebeeld materiaal en/of toepassingsvoorbeelden maken geen deel uit van de overeenkomst.

2.5 Elk aanbod of offerte van de opdrachtnemer is gebaseerd op levering of dienstverlening onder normale omstandigheden.

2.6 Alle door de opdrachtnemer verstrekte ontwerpen, tekeningen, berekeningen, beschrijvingen, modellen e.d., software, films en andere beeld-, geluids-, en informatiedragers, zijn onderworpen aan de rechten van intellectuele en industriële eigendom van de opdrachtnemer, dan wel aan die van haar leveranciers, ook al zijn daarvoor kosten in rekening gebracht. Deze kosten worden bij eerste levering of dienstverlening berekend.

2.7 De onder 2.6 genoemde gegevens(dragers) mogen, met inbegrip van de daarop rustende en niet-exclusieve intellectuele en industriële eigendomsrechten, niet worden overgedragen aan derden en mogen uitsluitend door de cliënt worden gebruikt overeenkomstig het doel waarvoor zij zijn verstrekt. Een gebruiksrecht op de in 2.6 genoemde gegevens(dragers) kan slechts toegekend worden tegen een door de opdrachtnemer te bepalen, bijzondere, vergoeding.

2.8 De cliënt staat ervoor in dat geen gegevens betreffende de door de opdrachtnemer gebezigde werkwijze en/of instructiemateriaal dan wel alle andere door de opdrachtnemer verstrekte informatie aan derden worden getoond of bekend gemaakt.

2.9 Tenzij uitdrukkelijk en schriftelijk anders is overeengekomen, gaan de auteursrechten op de door de opdrachtnemer vervaardigde vertalingen over op de cliënt op het moment dat deze aan alle financiële en overige verplichtingen jegens de opdrachtnemer met betrekking tot de betreffende opdracht volledig is nagekomen.

### **Artikel 3 Tot stand komen van de overeenkomst**

3.1 Een door de opdrachtnemer gedaan bindend aanbod leidt slechts tot een overeenkomst indien het tijdig en integraal schriftelijk is aanvaard, bij gebreke waarvan geen overeenkomst tot stand komt.

3.2 Tijdige aanvaarding zoals bedoeld onder artikel 3.1 betekent dat de aanvaarding binnen de in het aanbod of offerte uitgedrukte termijn, en bij gebreke daarvan binnen 8 dagen na datum van het aanbod of het uitbrengen van de offerte, de opdrachtnemer moet hebben bereikt.

3.3 De overeenkomst komt tot stand conform het aanbod of de offerte van de opdrachtnemer. Afwijkingen op ondergeschikte punten in de aanvaarding door de cliënt worden als niet vermeld beschouwd.

3.4 Ingeval van een vrijblijvend aanbod en in alle andere gevallen, bindt een aanvaarding door de cliënt de opdrachtnemer pas nadat en voor zover schriftelijk door de opdrachtnemer is bevestigd, dan wel nadat en voor zover door de opdrachtnemer met de uitvoering daarvan is begonnen.

3.5 Heeft in het onder 3.4 genoemde geval de bevestiging niet plaatsgevonden binnen 14 dagen nadat de opdracht of de bevestiging daarvan de opdrachtnemer heeft bereikt en is evenmin door de opdrachtnemer binnen die termijn met de uitvoering van de opdracht begonnen, dan is geen overeenkomst tot stand gekomen.

3.6 De bevestiging als bedoeld onder 3.4 wordt geacht juist te zijn, tenzij per omgaande na de verzending schriftelijke bezwaren daartegen zijn ontvangen en de opdrachtnemer hebben bereikt. In dat geval is geen overeenkomst tot stand gekomen.

3.7 De opdrachtnemer heeft het recht te volstaan met mondelinge aanvaarding van een opdracht. De bestaande inhoud van de overeenkomst wordt in dat geval volgens de regels van het Nederlandse bewijsrecht vastgesteld.

3.8 Het ontbreken van een schriftelijke opdrachtbevestiging laat aanspraken van de opdrachtnemer op betaling onverlet.

3.9 Indien een aanbod langs de elektronische weg wordt aanvaard, bevestigt de opdrachtnemer langs de elektronische weg de aanvaarding van het aanbod. Zolang de bevestiging niet heeft plaatsgevonden is de cliënt gerechtigd de overeenkomst onverwijld te ontbinden.

3.10 Indien een overeenkomst langs de elektronische weg tot stand komt treft de opdrachtnemer passende technische en organisatorische maatregelen ter beveiliging van de elektronische overdracht van data en garandeert de opdrachtnemer een veilige webomgeving. Voor elektronische betalingen neemt de opdrachtnemer passende veiligheidsmaatregelen.

3.11 De opdrachtnemer voegt bij het product of de dienst, slechts bij eerste levering aan de cliënt, schriftelijk en op een voor de cliënt toegankelijke wijze:

- a. het bezoekadres van de vestiging van de opdrachtnemer, voor het indienen en behandelen van klachten door de cliënt,
- b. indien van toepassing, de informatie met betrekking tot service en garantie,
- c. de in artikel 2.3 genoemde informatie, voor zover nog niet bekend bij de cliënt,
- d. de vereisten voor opzegging als het een duurovereenkomst betreft,

#### **Artikel 4 Prijs, honorarium**

4.1 Tenzij schriftelijk anders is overeengekomen, geschieden alle prijsopgaven en honoraria afspraken onder voorbehoud van (prijs)wijzigingen.

4.2 Tenzij schriftelijk anders is overeengekomen, zijn de aangeboden en overeengekomen prijzen en honoraria:

- a. gebaseerd op de tijdens de datum van het aanbod geldende hoogte van inkooprijzen, lonen, loonkosten, sociale lasten en overheidslasten, assurantiepremies en andere kosten;

- b. exclusief btw voor ondernemers, inclusief btw voor andere personen, andere van overheidswege opgelegde of op te leggen heffingen, andere belastingen, heffingen en rechten;
- c. exclusief de kosten van tol en verzekering;
- d. vermeld in euro's, eventuele koerswijzigingen worden doorberekend;

4.3 De opdrachtnemer behoudt zich het recht voor te allen tijde, ook na totstandkoming van de overeenkomst, de prijzen en honoraria aan te passen in verband met wijzigingen in één of meer factoren die op deze prijzen van invloed zijn. Als peildatum voor de gehanteerde prijzen geldt de datum waarop de overeenkomst tot stand is gekomen c.q. waarop door de opdrachtnemer een bindend aanbod is gedaan of aanvaard.

4.4 Een samengestelde prijsopgave verplicht de opdrachtnemer niet tot het verrichten van een gedeelte van de opdracht tegen een overeenkomstig deel van de opgegeven prijs. Aanbiedingen of offertes gelden niet automatisch voor toekomstige orders.

4.5 Indien de cliënt geen ondernemer is komt aan de cliënt het recht toe de overeenkomst met de opdrachtnemer te ontbinden in het geval de prijs voor het verrichten van de overeengekomen diensten binnen drie maanden na het sluiten van de overeenkomst ingevolge artikel 4.3 in het geval sprake is van substantiële prijswijzigingen (meer dan 10%).

## **Artikel 5      Uitvoering**

5.1 Deelleveringen, gedeeltelijke dienstverrichting en daarmee overeenkomende deelfacturen ter uitvoering van een overeenkomst door de opdrachtnemer is toegestaan, tenzij deelleveringen gedeeltelijke dienstverlening en/of deelfacturen voor de cliënt of de opdrachtnemer in redelijkheid niet aanvaardbaar zijn. Sluit de aard van de te verrichten dienst gedeeltelijke verrichtingen uit, dan is het in gedeelten verrichten van diensten niet toegestaan. Is de opdrachtnemer gerechtigd de overeenkomst in verschillende fasen uit te voeren, dan is de opdrachtnemer gerechtigd het aldus uitgevoerde gedeelte afzonderlijk te factureren. Indien de overeenkomst in fasen wordt uitgevoerd kan de opdrachtnemer de uitvoering van die onderdelen die tot een volgende fase behoren opschorten totdat de cliënt de resultaten van de daaraan voorafgaande fase schriftelijk heeft goedgekeurd, met welke goedkeuring de opdrachtnemer gekwetend wordt voor elke goedgekeurde fase.

5.2 De opdrachtnemer zal de overeenkomst naar beste inzicht en vermogen en overeenkomstig de eisen van goed vakmanschap uitvoeren. Een en ander op grond van de op dat moment bekende stand der wetenschap. De opdrachtnemer zal zich daarnaast harerzijds naar beste kunnen inspannen de dienstverlening met zorg uit te voeren, in voorkomend geval overeenkomstig de met de cliënt schriftelijk vastgelegde afspraken en procedures. Alle diensten van de opdrachtnemer worden uitgevoerd op basis van een inspanningsverbintenis, tenzij en voor zover in de schriftelijke overeenkomst de opdrachtnemer uitdrukkelijk een resultaat heeft toegezegd en het betreffende resultaat tevens met voldoende bepaaldheid is omschreven.

5.3 De opdrachtnemer heeft het recht bepaalde werkzaamheden te laten verrichten door derden. Indien een overeenkomst is aangegaan met het oog op uitvoering door een bepaalde persoon, is de opdrachtnemer steeds gerechtigd na overleg met de cliënt deze persoon te vervangen door een of meer andere personen met dezelfde kwalificaties.

5.4 De opdrachtnemer draagt er zorg voor dat alle gegevens, waarvan de opdrachtnemer te kennen geeft dat deze noodzakelijk zijn of waarvan de cliënt redelijkerwijs behoort te begrijpen dat deze noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van de overeenkomst, tijdig aan de opdrachtnemer worden verstrekt. Indien de voor de uitvoering van de overeenkomst benodigde gegevens niet tijdig aan de

opdrachtnemer zijn verstrekt, heeft de opdrachtnemer het recht de uitvoering van de overeenkomst op te schorten en / of de uit de vertraging voortvloeiende extra kosten volgens de alsdan gebruikelijke tarieven aan de cliënt in rekening te brengen. De uitvoeringstermijn vangt niet eerder aan dan nadat de cliënt de gegevens aan de opdrachtnemer ter beschikking heeft gesteld.

5.5 Indien tijdens de uitvoering van de overeenkomst blijkt dat het voor een behoorlijke uitvoering daarvan noodzakelijk is om deze te wijzigen of aan te vullen, dan zullen partijen tijdig en in onderling overleg tot aanpassing van de overeenkomst overgaan. Indien de aard, omvang of inhoud van de overeenkomst, al dan niet op verzoek of aanwijzing van de cliënt, van de bevoegde instanties etc., wordt gewijzigd en de overeenkomst daardoor in kwalitatief en / of kwantitatief opzicht wordt gewijzigd, dan kan dit consequenties hebben voor hetgeen oorspronkelijk overeengekomen werd. Daardoor kan ook het oorspronkelijk overeengekomen bedrag worden verhoogd of verlaagd. De opdrachtnemer zal daarvan zoveel als mogelijk vooraf prijsopgaaf doen. Door een wijziging van de overeenkomst kan voorts de oorspronkelijk opgegeven termijn van uitvoering worden gewijzigd. De cliënt aanvaardt de mogelijkheid van wijziging van de overeenkomst, daaronder begrepen de wijziging in prijs en termijn van uitvoering.

5.6 Indien de overeenkomst wordt gewijzigd, daaronder begrepen een aanvulling, dan is de opdrachtnemer gerechtigd om daaraan eerst uitvoering te geven nadat daarvoor akkoord is gegeven door de binnen de organisatie van de opdrachtnemer bevoegde persoon en de cliënt akkoord is gegaan met de voor de uitvoering opgegeven prijs en andere voorwaarden, daaronder begrepen het alsdan te bepalen tijdstip waarop daaraan uitvoering gegeven zal worden. Het niet of niet onmiddellijk uitvoeren van de gewijzigde overeenkomst levert geen wanprestatie van de opdrachtnemer op en is voor de cliënt geen grond om de overeenkomst op te zeggen of te annuleren.

5.7 Zonder daarmee in gebreke te komen, kan de opdrachtnemer een verzoek tot wijziging van de overeenkomst weigeren, indien dit in kwalitatief en / of kwantitatief opzicht gevolg zou kunnen hebben, bijvoorbeeld voor de in dat kader te leveren diensten.

## **Artikel 6      Termijn van Uitvoering**

6.1 Termijnen voor uitvoering van dienstverlening door de opdrachtnemer worden bij wijze van benadering overeengekomen. De opgegeven termijnen zullen nimmer als fatale termijn te beschouwen zijn, tenzij uitdrukkelijk anders is overeengekomen. Voor bepaling van de overeengekomen levertijd is uitsluitend de schriftelijke orderbevestiging van de opdrachtnemer beslissend. De opdrachtnemer dient een redelijke termijn te worden geboden om uitvoering te geven aan de overeenkomst.

6.2 Overschrijding van de termijnen verplicht de opdrachtnemer niet tot enige schadevergoeding. De cliënt kan de opdrachtnemer na herhaalde overschrijding van de termijn schriftelijk in gebreke stellen, onder vermelding van laatste (redelijke) termijn van levering. Deze termijn is in ieder geval niet korter dan 3 weken. Hierna heeft de cliënt het recht om de overeenkomst ontbonden te verklaren, na ingebrekestelling met aanmaning, tenzij de opdrachtnemer in een situatie van overmacht verkeert.

6.3 Ingrekestelling dient schriftelijk te geschieden met inachtneming van een redelijke termijn, die in elk geval niet korter is dan 3 weken.

6.4 Indien de cliënt aan enige uit de overeenkomst voortvloeiende verplichting of aan een van hem te verlangen medewerking met betrekking tot de uitvoering van de overeenkomst niet voldoet,

wordt, onverminderd de overige rechten van de opdrachtnemer, de termijn van levering verlengd met de duur van de vertraging die daardoor ontstaat.

## **Artikel 7 Overmacht**

7.1 De overeengekomen termijnen voor uitvoering van diensten worden verlengd met de periode gedurende welke de opdrachtnemer door overmacht, direct of indirect, is verhinderd aan diens verplichtingen te voldoen. Met verhinderd wordt gelijkgesteld: In ernstige mate bemoeilijkt, bijvoorbeeld door ziekte.

7.2 Onder overmacht wordt verstaan elke omstandigheid ten gevolge waarvan de naleving van de overeenkomst redelijkerwijze door de cliënt niet meer kan worden verlangd, waaronder begrepen: Oorlog, oorlogsgevaar, burgeroorlog, oproer, brand, waterschade, overstroming, werkstaking, bedrijfsbezetting, uitsluiting, in- en uitvoerbelemmeringen, overheidsmaatregelen, defecten aan machinerieën, storingen in de levering van water en/of energie in het bedrijf van de opdrachtnemer.

7.3 Onder overmacht wordt mede verstaan de onder 7.2 vermelde omstandigheden in het bedrijf van derden van wie de opdrachtnemer de noodzakelijke diensten, materialen e.d. geheel of gedeeltelijk betreft.

7.4 Onder overmacht wordt mede verstaan alle overige van de wil van de opdrachtnemer onafhankelijke omstandigheden, behoudens opzet of grove schuld van het bestuur van de vennootschap van de opdrachtnemer en van degenen die aan de zijde van de opdrachtnemer met de leiding over de uitvoering van de overeenkomst zijn belast.

7.5 Indien de periode van overmacht 3 maanden heeft geduurd, of met zekerheid zal duren, hebben beide partijen het recht (de rest van) de overeenkomst schriftelijk te ontbinden. Dit leidt niet tot schadeplichtigheid over en weer.

7.6 In geval van de onder 7.5 omschreven situatie zullen eventueel vooruit ontvangen betalingen door de opdrachtnemer worden teruggestort, met dien verstande dat hetgeen door de opdrachtnemer reeds is gepresteerd, door de cliënt zal worden betaald c.q. met hem zal worden verrekend naar rato van de overeengekomen factuurwaarden.

## **Artikel 8 Reclames**

8.1 De de cliënt dient klachten over de geleverde vertaling zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk 8 dagen na levering, schriftelijk aan de opdrachtnemer kenbaar te maken.

8.2 Indien de de cliënt de juistheid van vertaaloplossingen in twijfel trekt waarbij de opdrachtnemer om een al dan niet schriftelijke reactie vraagt en indien de opdrachtnemer vervolgens kan bewijzen dat de vertalingen niet onjuist zijn, is de opdrachtnemer gerechtigd de in verband gemaakte kosten, waaronder de extra uren van vertalers tegen het uurtarief aan de de cliënt in rekening te brengen.

8.3 Het recht van de de cliënt om reclames in te dienen vervalt indien de de cliënt het gedeelte van de geleverde vertaling waarop de klacht betrekking heeft, heeft bewerkt of doen bewerken, ongeacht of het geleverde aan een derde is geleverd of anderszins is verstrekt.

## **Artikel 9      Betaling , verzuim en zekerheid**

9.1      Betaling dient netto contant na het verrichten van de diensten of een gedeelte daarvan te geschieden, zonder enige aftrek of verrekening, of middels storting of overmaking op een door de opdrachtnemer aangewezen bankrekening, binnen 30 dagen na factuurdatum. In het laatste geval is de op de bankafschriften van de begunstigde aangegeven valutadag bepalend en wordt daarom als betalingsdag aangemerkt.

9.2      Alle betalingen als bedoeld onder 9.1 dienen plaats te vinden in Nederland, in euro's en zonder recht op opschorting en verrekening. Ook wanneer de cliënt tijdig reclameert, schort dit zijn betalingsverplichting niet op.

9.3      De facturering en betaling van de in artikel 4.3 bedoelde prijsverhogingen, alsmede de in artikel 8 bedoelde kosten, geschiedt zoveel als mogelijk overeenkomstig de bepalingen van dit artikel.

9.4      Iedere betaling van de cliënt strekt primair ter voldoening van de door hem verschuldigde rente alsmede van de door de opdrachtnemer gemaakte incassokosten en/of administratiekosten en worden daarna in mindering gebracht op de oudste openstaande vordering.

9.5      Indien de opdrachtnemer in verband met betalingen enig waardepapier aanvaardt, dan geldt dat waardepapier slechts als zekerheid en heeft de betaling pas plaatsgevonden op het moment dat het verschuldigde bedrag op de onder 9.1 bedoelde bankrekening is bijgeschreven c.q. contant door de opdrachtnemer is ontvangen. De kosten voor het contant maken of het bijschrijven komen voor rekening van de cliënt.

9.6      De cliënt is van rechtswege in verzuim, in de gevallen dat de cliënt:

- a. in staat van faillissement wordt verklaard, tot boedelafstand overgaat, verzoekt om surseance van betaling, dan wel beslag op het geheel of een gedeelte van zijn eigendom wordt gelegd;
- b. komt te overlijden, onder curatele wordt gesteld, zijn vermogen onder bewind wordt gesteld of in een andere omstandigheid verkeert die ertoe leidt dat hij niet meer vrijelijk over zijn vermogen kan beschikken;
- c. enige, uit kracht van de wet of een met de opdrachtnemer gesloten overeenkomst, op hem rustende verplichting niet nakomt;
- d. nalaat een factuurbedrag of een gedeelte daarvan binnen de daarvoor gestelde termijn te voldoen;
- e. overgaat tot staking of overdracht van zijn bedrijf of een belangrijk gedeelte daarvan, daaronder begrepen de inbreng van zijn bedrijf in een op te richten of reeds bestaande vennootschap, dan wel tot een wijziging van de (statutaire) doelstelling van zijn bedrijf.

9.7      Ingeval van verzuim van de cliënt, zoals omschreven onder 9.6, zijn alle vorderingen van de opdrachtnemer op de cliënt direct opeisbaar en is daarover verschuldigd 1 procent rente per maand, tenzij de wettelijke rente voor handelstransacties hoger is, in welk geval deze wettelijke rente verschuldigd is, vanaf dat moment of de eerdere vervaldag. De cliënt dient daarbij tevens aan de opdrachtnemer te voldoen de buitengerechtigde kosten die de opdrachtnemer ter zake aan derden verschuldigd wordt conform de naar geldende regels opgestelde declaraties alsmede wegens door de opdrachtnemer gemaakte interne kosten, welke interne kosten forfaitair vastgesteld worden op 2

procent van het totaal van de vorderingen, één en ander onverminderd de aanspraken van de opdrachtnemer op eventuele gerechtelijke (proces)kosten.

9.8 Onverminderd het bepaalde in 9.7 heeft de opdrachtnemer in geval van verzuim van de cliënt het recht de (verdere) uitvoering van haar verplichtingen voor een periode van ten hoogste 3 maanden op te schorten en de lopende overeenkomsten geheel of gedeeltelijk te ontbinden, één en ander onverminderd de overige rechten van de opdrachtnemer.

9.9 Gedurende de periode van opschorting heeft de opdrachtnemer het recht, en aan het einde daarvan de verplichting, te kiezen voor verdere uitvoering ,of gehele dan wel gedeeltelijke ontbinding, van de overeenkomsten waarvoor de prestaties zijn opgeschort.

9.10 Bij gerede twijfel ten aanzien van de kredietwaardigheid van de cliënt, heeft de opdrachtnemer het recht (meerdere) zekerheid voor de betaling van het door de cliënt verschuldigde te verlangen. De cliënt zal met name zijn medewerking verlenen aan de vestiging van een (stil) pandrecht op aan hem in eigendom toebehorende goederen. Zekerheidstelling kan overigens bestaan uit: Het storten van gelden, het verlenen van een bankgarantie, cessie, hypotheekverlening, eigendomsoverdracht, borgtocht, of zekerheid die de opdrachtnemer als genoegzaam aanvaardt.

9.11 Zodra de cliënt in verzuim is, heeft de opdrachtnemer het recht om vooruitbetaling te vorderen van de cliënt van alle relatief toekomstige vorderingen die de opdrachtnemer op de cliënt heeft.

9.12 Bij weigering of onvermogen van de cliënt tot het stellen van, naar het oordeel van de opdrachtnemer passende, zekerheid, is de opdrachtnemer gerechtigd de overeenkomst zonder gerechtelijke tussenkomst te ontbinden, onverminderd de overige rechten van de opdrachtnemer.

## **Artikel 10      Garantie en aansprakelijkheid**

10.1 Iedere vorm van garantie en aansprakelijkheid van de opdrachtnemer komt te vervallen indien een gebrek is ontstaan als gevolg van of voortvloeit uit onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik van software en/of diensten, wanneer zonder schriftelijke toestemming van de opdrachtnemer, de cliënt of derden aan de diensten andere toepassing hebben gegeven dan wel hebben getracht te geven. De cliënt kan evenmin aanspraak maken op garantie, of zich beroepen op de aansprakelijkheid van de opdrachtnemer, indien het gebrek is ontstaan door, of het gevolg is van, omstandigheden waar de opdrachtnemer geen invloed op kan uitoefenen, daaronder begrepen weersomstandigheden (zoals bijvoorbeeld doch niet uitsluitend, extreme regenval of temperaturen) et cetera.

10.2 Nakoming van garantieverplichtingen door de opdrachtnemer verlengt de garantietermijn niet.

10.3 De waarde van de door de opdrachtnemer toegezegde garantie kan in geen geval het, oorspronkelijk betaalde, gefactureerde en ontvangen, bedrag ingevolge een verrichte dienstverlening te boven gaan.

10.4 Garantietoezeggingen met betrekking tot van derden betrokken diensten gaan in geen geval verder dan de garantie die de desbetreffende opdrachtnemers aan de opdrachtnemer hebben toegezegd.

10.5 Indien en voor zover de opdrachtnemer ter zake van een garantietoezegging een overdraagbare aanspraak op een derde heeft, zal zij door de enkele overdracht van die aanspraak geheel zijn bevrijd voor haar garantieverplichtingen.

10.6 Verplichtingen uit garantietoezeggingen kunnen door de opdrachtnemer worden opgeschort totdat de cliënt aan alle opeisbare verplichtingen heeft voldaan.

10.7 De aansprakelijkheid van de opdrachtnemer is beperkt tot gebreken waarvan de cliënt bewijst dat zij binnen een overeengekomen garantietermijn bij het verrichten van diensten of na levering zijn opgetreden, uitsluitend of in overwegende mate als direct gevolg van fouten in de door de opdrachtnemer bijgeleverde goederen, of faciliteiten ter beschikking gesteld voor het verrichten van diensten, en dat de fouten en gebreken tijdig bij de opdrachtnemer zijn gemeld.

10.8 Voor verdere gevolgen en/of andere schade, uit welchen hoofde ook, is de opdrachtnemer niet aansprakelijk, behoudens in geval van opzet en grove schuld van het bestuur van de vennootschap van de opdrachtnemer, welk bestuur met de leiding over de uitvoering van de overeenkomst is belast.

10.9 De opdrachtnemer is niet aansprakelijk voor schade, van welke aard ook, ontstaan doordat de opdrachtnemer is uitgegaan van door of namens de cliënt verstrekte onjuiste en/of onvolledige gegevens.

10.10 De opdrachtnemer is uitsluitend aansprakelijk voor directe schade. Onder directe schade wordt uitsluitend verstaan de redelijke kosten ter vaststelling van de oorzaak en de omvang van de schade, voor zover de vaststelling betrekking heeft op schade in de zin van deze voorwaarden, de eventuele redelijke kosten gemaakt om de gebrekkige prestatie van de opdrachtnemer aan de overeenkomst te laten beantwoorden, voor zover deze aan de opdrachtnemer toegerekend kunnen worden en redelijke kosten, gemaakt ter voorkoming of beperking van schade, voor zover de cliënt aantoonbaar dat deze kosten hebben geleid tot beperking van directe schade als bedoeld in deze algemene voorwaarden.

10.11 De opdrachtnemer is nimmer aansprakelijk voor indirecte schade, daaronder begrepen gevolgschade, gederfde winst, gemiste besparingen en schade door bedrijfsstagnatie.

10.12 De opdrachtnemer is niet aansprakelijk voor beschadiging of verlies van de ten behoeve van de uitvoering van de overeenkomst ter beschikking gestelde documenten, informatie of informatiedragers. De opdrachtnemer is evenmin aansprakelijk voor kosten en/of schade ontstaan ten gevolge van het gebruik van informatietechnologie en telecommunicatiemiddelen of ten gevolge van het transport of de verzending van informatie(dragers) of de aanwezigheid van computervirussen in door de opdrachtnemer geleverde bestanden of informatiedragers.

10.13 De aansprakelijkheid van de opdrachtnemer is beperkt tot maximaal de factuurwaarde van de order, althans tot dat gedeelte van de order waarop de aansprakelijkheid betrekking heeft. In alle gevallen is de aansprakelijkheid van de opdrachtnemer beperkt tot het bedrag dat haar verzekeraar in het concrete geval uitkeert.

10.14 De cliënt vrijwaart de opdrachtnemer tegen eventuele aanspraken van derden voor schade waarvoor de opdrachtnemer aansprakelijkheid heeft uitgesloten. Eveneens vrijwaart de cliënt de opdrachtnemer voor eventuele aanspraken van derden, die in verband met de uitvoering van de

overeenkomst schade lijden, voor welke schade het ontstaan ervan aan de cliënt kan worden toegerekend.

#### **Artikel 11      Verval van aanspraak**

11.1    De verjaringstermijn van de aansprakelijkheidstelling van de opdrachtnemer voor tekortkomingen in de uitgevoerde diensten, alsmede aansprakelijkheidstelling van de opdrachtnemer voor schadevergoeding, bedraagt 1 jaar.

#### **Artikel 12      Hoofdelijke aansprakelijkheid**

12.1    Is de cliënt meer dan één natuurlijke- en/of rechtspersoon, dan zijn zij allen voor het geheel aansprakelijk voor de nakoming van de verplichtingen van de cliënt jegens de opdrachtnemer.

#### **Artikel 13      Rechtskeuze**

13.1    Op de rechtsverhouding van de opdrachtnemer met de cliënt is Nederlands recht van toepassing, ook indien aan een verbintenis geheel of gedeeltelijk in het buitenland uitvoering wordt gegeven of indien de bij de rechtsbetrekking betrokken partij aldaar woonplaats of vaste verblijfplaats heeft.

13.2    Alle geschillen die voortvloeien uit de in 13.1 bedoelde rechtsverhouding of naar aanleiding van een nadere of voortbouwende overeenkomst, als uitvloeisel van de bedoelde rechtsverhouding, zullen worden beslist door de Nederlandse rechter. Is in eerste aanleg de Rechtbank bevoegd, dan is dat uitsluitend de Rechtbank Zwolle, tenzij de wet dwingend anders voorschrijft.

#### **Artikel 14      Wijziging en uitleg van deze voorwaarden**

14.1    Van toepassing is steeds de laatst gedeponeerde versie c.q. de versie zoals die gold ten tijde van het tot stand komen van de rechtsbetrekking met de opdrachtnemer.

14.2    De Nederlandse tekst van de algemene voorwaarden is steeds bepalend voor de uitleg daarvan.